

21  
22

# Amtsblatt

Mittwoch,  
25. Mai 2022

---

## Kantonsrat

Verhandlungen des Kantonsrats vom 19. und 20. Mai 2022	778
Referendumsvorlage Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit für die Übergangslösung Berufs- und Weiterbildungszentrum Obwalden am Standort Sarnen	782

---

## Departemente

Steuerverwaltung. Mitteilung von Verfügungen	783
Rechtsberatung	783
Sozialamt. Fachstelle für Lebensfragen (elbe)	784
Betreibung und Konkurs	784
Berufs- und Weiterbildungsberatung. Spannende Berufe beim A8-Tunnel Kaiserstuhl	790
Erwachsenenbildung	791
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	794
Baugesuche und Sonderbewilligungen	798

---

## Gerichte

802

---

## Gemeinden

803

---

## Verschiedene

Handelsregister	807
Eigentumsübertragungen (im Internet nicht veröffentlicht)	812



---

# Kantonsrat

## Verhandlungen des Kantonsrats vom 19. und 20. Mai 2022

- Vorsitz: Kantonsratspräsident Christoph von Rotz, Sarnen.
- Anwesend: Am 19. Mai 2022: 54 Mitglieder. Entschuldigt abwesend das Kantonsratsmitglied Jost Durrer, Kerns, ganzer Tag.
- Am 20. Mai 2022: 53 Mitglieder. Entschuldigt abwesend die Kantonsratsmitglieder Jost Durrer, Kerns, und Marcel Jöri, Alpnach, ganzer Tag.
- Ort und Zeit: Rathaus Sarnen; am 19. Mai 2022, 9.00 bis 12.35 Uhr und 14.45 bis 17.01 Uhr, am 20. Mai 2022, 9.00 bis 10.32 Uhr.

*Donnerstag, 19. Mai 2022*

### Wahlen

*Rücktritt Gerichte; Genehmigung der Demission von Oberrichter Abteilung Verwaltungsgericht Peter Imfeld, Kerns.* Antrag der Ratsleitung vom 24. März 2022. Auf Antrag der Ratsleitung bewilligt der Kantonsrat mit 53 Stimmen ohne Gegenstimme den Rücktritt von Oberrichter Peter Imfeld per sofort.

### Verwaltungsgeschäfte

*Amtsbericht über die Rechtspflege 2021.* Bericht des Obergerichts vom 9. März 2022 sowie ergänzende Erläuterungen des Obergerichtspräsidenten I Andreas Jenny an der Kantonsratssitzung. Auf Antrag der Rechtspflegekommission (Präsident Albert Sigrist, Giswil) genehmigt der Kantonsrat den Amtsbericht mit 52 Stimmen ohne Gegenstimme (keine Enthaltung) unter bester Verdankung der geleisteten Arbeit an die Präsidien und Mitglieder der Gerichtsbehörden sowie die Mitarbeitenden der Rechtsmittelinstanzen und der Gerichtsverwaltung.

*Geschäftsbericht des Regierungsrats und Staatsrechnung 2021.* Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 15. März 2022. Bericht und Antrag des Obergerichts vom 9. März 2022. Auf Antrag des Präsidenten der GRPK, Dominik Rohrer, Sachseln, sowie des Präsidenten der RPK, Albert Sigrist, Giswil, genehmigt der Kantonsrat den Geschäftsbericht 2021. In der Schlussabstimmung wird mit 53 Stimmen ohne Gegenstimme (keine Enthaltungen) mit folgendem Ergebnis die Staatsrechnung genehmigt:

*in Fr. 1 000*

### Erfolgsrechnung:

Betrieblicher Aufwand	331 021
Betrieblicher Ertrag	<u>333 878</u>

<i>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</i>	2 857
Ergebnis aus Finanzierung	20 131
<i>Operatives Ergebnis</i>	22 988
Ausserordentliches Ergebnis	-20 912
<i>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</i>	2 076
<i>Investitionsrechnung:</i>	
Investitionsausgaben	-49 379
Investitionseinnahmen	<u>37 187</u>
<i>Nettoinvestitionen</i>	-12 192

Dem Regierungsrat, den Gerichtsbehörden und allen Mitarbeitenden der Staatsverwaltung und der Gerichte wird ihre sorgfältige und engagierte Arbeit zum Wohl des Kantons bestens verdankt.

*Rechenschaftsbericht und Jahresrechnung 2021 des Kantonsspitals Obwalden.* Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 5. April 2022. Rechenschaftsbericht des Spitalrats mit Jahresrechnung vom 11. März 2022. Revisionsbericht vom 14. März 2022. Auf Antrag der vorberatenden Kommission (Präsident Adrian Haueter, Sarnen) genehmigt der Kantonsrat mit 53 zu 0 Stimmen (keine Enthaltungen) den Rechenschaftsbericht des Spitalrats sowie die Jahresrechnung 2021 des Kantonsspitals mit einem positiven Unternehmensergebnis von Fr. 1 375 000.–. Der Aufsichtskommission, der Spitalleitung sowie den Mitarbeitenden des Kantonsspitals wird die Arbeit bestens verdankt.

*Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2021 der Obwaldner Kantonalbank (OKB).* Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 15. März 2022. Geschäftsbericht 2021 der Obwaldner Kantonalbank und Bürgerschaftsfonds Obwalden vom April 2022. Bericht der externen Revisionsstelle vom 21. Februar 2022. Auf Antrag des Präsidenten der vorberatenden Kommission Ivo Herzog, Alpnach, genehmigt der Kantonsrat mit 52 zu 0 Stimmen ohne Enthaltungen den Jahresbericht und die Jahresrechnung 2021. Gleichzeitig nimmt er vom Jahresbericht und von der Jahresrechnung des Bürgerschaftsfonds Obwalden sowie vom Revisionsbericht der externen Kontrollstelle Kenntnis und erteilt den Organen der Obwaldner Kantonalbank Entlastung. Die Leistungen des Bankrats, der Geschäftsleitung sowie der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter werden bestens verdankt.

*Geschäftsbericht und Jahresrechnung 2021 des Elektrizitätswerks Obwalden (EWO).* Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 12. April 2022. Geschäftsbericht und Jahresrechnung EWO 2021 vom 13. April 2022. Revisionsbericht vom 9. März 2022. Auf Antrag des Kommissionspräsidenten Christoph von Rotz, Sarnen, wird der Revisionsbericht zur Kenntnis genommen sowie der Geschäftsbericht und die Jahresrechnung beraten und mit 52 Stimmen ohne Gegenstimme (keine Enthaltungen) genehmigt. Den

Organen des Werks wird Entlastung erteilt. Dem Verwaltungsrat, der Geschäftsleitung und den Mitarbeitenden des Werks wird für ihre Arbeit der beste Dank ausgesprochen.

*Objektkredit für eine Übergangslösung am BWZ Sarnen.* Bericht und Antrag des Regierungsrats vom 5. April 2022. Antrag der vorbereitenden Kommission vom 25. April 2022. Auf Antrag des Präsidenten der vorbereitenden Kommission (Reto Wallimann, Alpnach) bewilligt der Kantonsrat mit 45 zu 2 Stimmen (bei 5 Enthaltungen) für die Übergangslösung Berufs- und Weiterbildungszentrum am Standort Sarnen einen Objektkredit von 3,0 Millionen Franken.

*Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission zum Geschäftsbericht 2021 des Verkehrssicherheitszentrums (VSZ) Obwalden/Nidwalden.* Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission vom 6. April 2022. Vom Bericht wird auf Antrag des Referenten der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission, Hubert Schumacher, Sarnen, mit 52 zu 0 Stimmen (keine Enthaltungen) Kenntnis genommen.

*Freitag, 20. Mai 2022*

*Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission zum Geschäftsbericht 2021 des Informatikleistungszentrums (ILZ) Obwalden/Nidwalden.* Bericht der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission vom 12. April 2022. Vom Bericht wird auf Antrag des Referenten der Interparlamentarischen Geschäftsprüfungskommission, Daniel Windisch, Giswil, mit 52 Stimmen ohne Gegenstimme (keine Enthaltungen) Kenntnis genommen.

*Tätigkeitsbericht des Datenschutzbeauftragten der Kantone Schwyz, Nidwalden und Obwalden 2021.* Bericht vom März 2022. Auf Antrag des Berichterstatters der Rechtspflegekommission, Andreas Gasser, Lungern, nimmt der Kantonsrat mit 51 Stimmen ohne Gegenstimme (keine Enthaltungen) vom Bericht Kenntnis.

*Parlamentarische Vorstösse*

*Interpellation betreffend Beurteilung der Bedeutung und Wirksamkeit des Leistungsauftrags an das KSOW im Zusammenhang mit Artikel 22 im Gesundheitsgesetz.* Kantonsrat Adrian Haueter, Sarnen, erläutert die Interpellation vom 27. Januar 2022. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 26. April 2022 wird Kenntnis genommen. Es findet keine Diskussion statt.

*Interpellation betreffend Förderung von Solarstrom (Photovoltaik).* Kantonsrat Hanspeter Scheuber, Kerns, erläutert die Interpellation vom 25. Januar 2022. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 26. April 2022 sowie von den ergänzenden Bemerkungen von Regierungsrat Josef Hess wird Kenntnis genommen. Es findet keine Diskussion statt.

*Interpellation betreffend Wie steht es um den Datenschutz bei der Ausstellung von Covid-Zertifikaten im Kanton Obwalden?* Kantonsrätin Karin Flüher-Gutzwiller, Engelberg, erläutert die Interpellation vom 25. Januar 2022. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 26. April 2022 sowie von den ergänzenden Bemerkungen von Landstatthalter Maya Büchikaiser wird Kenntnis genommen. Es findet keine Diskussion statt.

*Interpellation betreffend Rahmenkredit zum Kulturlastenausgleich im Lichte des Ukrainekriegs.* Kantonsrat Adrian Haueter, Sarnen, erläutert die Interpellation vom 24. März 2022. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 26. April 2022 sowie von den ergänzenden Bemerkungen von Regierungsrat Christian Schäli wird Kenntnis genommen. Es findet keine Diskussion statt.

*Interpellation betreffend Jugendarbeit Obwalden – wie weiter?* Kantonsrat Hubert Schumacher, Sarnen, erläutert die Interpellation vom 24. März 2022. Von der schriftlichen Beantwortung des Regierungsrats vom 26. April 2022 wird Kenntnis genommen. Es findet keine Diskussion statt.

*Motion betreffend Photovoltaik auch bei öffentlichen Bauten.* Kantonsrat Albert Sigrist, Giswil, begründet die Motion vom 19. Mai 2022. Von der Beantwortung von Regierungsrat Josef Hess wird Kenntnis genommen. Der Rat lehnt den Vorstoss mit 37 zu 0 Stimmen bei 14 Enthaltungen ab.

Als neue Vorstösse werden eingereicht:

*Motion betreffend Mehrkosten und Verhinderung durch Denkmalschutz* von Kantonsrat Gregor Rohrer, Sachseln, und Kantonsrat Albert Sigrist, Giswil, sowie Mitunterzeichnenden.

*Interpellation betreffend Situation ehemaliger Heim- und Pflegekinder (sogenannter Careleaver:innen) im Kanton Obwalden* von Kantonsrat Peter Löttscher, Sarnen, und Mitunterzeichnenden.

*Interpellation betreffend Auswirkungen – Referendum Objektkredit Sanierung und Erweiterung der Psychiatrie Sarnen* von Kantonsrat Daniel Windisch, Giswil, und Mitunterzeichnenden.

*Interpellation betreffend uneingeschränkte Wolfsverbreitung wichtiger als Landwirtschaft und Tourismus?* von Kantonsrat Daniel Blättler, Kerns, und Kantonsrat Peter Abächerli, Giswil, sowie Mitunterzeichnenden.

Sarnen, 20. Mai 2022

**Ratssekretariat des Kantonsrats**

## **Kantonsratsbeschluss über einen Objektkredit für die Übergangslösung Berufs- und Weiterbildungszentrum Obwalden am Standort Sarnen**

vom 19. Mai 2022

*Der Kantonsrat des Kantons Obwalden,*

gestützt auf Artikel 59 Absatz 1 Buchstabe b und Artikel 70 Ziffer 5 der Kantonsverfassung vom 19. Mai 1968<sup>1</sup>, sowie Artikel 37 Absatz 2, Artikel 38 und 39 des Finanzhaushaltsgesetzes vom 11. März 2010<sup>2</sup>,

nach Kenntnisnahme des Berichts des Regierungsrats,

*beschliesst:*

1. Für die Übergangslösung Berufs- und Weiterbildungszentrum am Standort Sarnen wird ein Objektkredit von 3,0 Millionen Franken (Preisgrundlage 1. Oktober 2021 inkl. 7,7 Prozent MwSt.) bewilligt.
2. Dieser Beschluss untersteht dem fakultativen Referendum.
3. Der Regierungsrat wird mit dem Vollzug beauftragt.

Sarnen, 19. Mai 2022

Im Namen des Kantonsrats  
Der Ratspräsident: Christoph von Rotz  
Der Ratssekretär: Beat Hug

**Ablauf Referendumsfrist: Freitag, 24. Juni 2022, 17.00 Uhr.**

<sup>1</sup> GDB 101.0

<sup>2</sup> GDB 610.1

---

## Finanzdepartement

### Steuerverwaltung. Mitteilung von Verfügungen

Folgende Person (mit unbekanntem Aufenthalt, an letzte bekannte Adresse unzustellbar):

Frau  
Kesserwani Nadine  
Dorfstrasse 35  
6390 Engelberg

wird wegen Unzustellbarkeit öffentlich mitgeteilt, dass die Steuerverwaltung Obwalden folgende Verfügungen erlassen hat:

- Veranlagungsverfügung 2019 der Kantons- und Gemeindesteuern sowie der direkten Bundessteuer vom 30. April 2022.
- Ordnungsbussenverfügung vom 30. April 2022 wegen Verletzung von Verfahrenspflichten für das Jahr 2019.
- Veranlagungsverfügung 2020 der Kantons- und Gemeindesteuern sowie der direkten Bundessteuer vom 30. April 2022.
- Ordnungsbussenverfügung vom 30. April 2022 wegen Verletzung von Verfahrenspflichten für das Jahr 2020.

Diese Verfügungen liegen zuhanden oben genannter Person bei der Steuerverwaltung Obwalden zur Einsichtnahme auf und gelten am Tag der vorliegenden Publikation als zugestellt (Art. 183 Abs. 2 StG und Art. 116 Abs. 2 DBG).

Sarnen, 24. Mai 2022

**Steuerverwaltung**

---

## Sicherheits- und Justizdepartement

### Rechtsberatung

Unentgeltliche Rechtsberatung des Anwaltsverbandes im Kanton Obwalden:  
*Wild Dubach AG, Industriestrasse 25, 6060 Sarnen, Telefon 041 632 60 06.*

Beratung: Donnerstag, 2. Juni 2022, 14.00–18.00 Uhr in Sarnen.

Die Konsultation kann für eine halbe Stunde ohne Schriftverkehr in Anspruch genommen werden. Voranmeldung notwendig.

Sarnen, 25. Mai 2022

**Sicherheits- und Justizdepartement**

## Fachstelle für Lebensfragen (elbe)

Der Verein «elbe» *Fachstelle für Lebensfragen Luzern, Obwalden und Nidwalden*, Hertensteinstrasse 28, 6003 Luzern, führt die offizielle Stelle für Ehe-, Lebens- und Schwangerenberatung für den Kanton Obwalden. Die elbe bietet Beratung und Therapie für Paare, Familien und Alleinstehende an.

Die Kosten für die Ehe- und Lebensberatung richten sich nach den finanziellen Möglichkeiten der Ratsuchenden. Die Schwangerenberatung ist kostenlos.

Sprechstunden werden nach Voranmeldung über Telefon 041 210 10 87 (Montag bis Freitag, 9.00 bis 12.00 Uhr) in Luzern vereinbart.

Sarnen, 25. Mai 2022

**Sozialamt**

---

### Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl James Hard

*Schuldner:* James Hard, Geburtsdatum: 28.02.1978,  
unbekanntes Aufenthaltsort, angeblich alte Gasse 1,  
6390 Engelberg

*Gläubiger:* Paycoach AG, CHE-140.977.775, Genfergasse 4  
3011 Bern

*Angaben zum Zahlungsbefehl*

*Art der Schuldbetreibung:*  
Ordentliches Verfahren

*Zahlungsbefehl-Nummer:*  
20220890 vom 08.03.2022

*Forderungen:*  
CHF 434.80 nebst Zins zu 5% seit 08.03.2022

CHF 60  
Mahngebühren

CHF 195.85  
Inkasso-Gebühren

CHF 5.40  
Verzugszins bis 07.03.2022  
Zusätzliche Kosten, Betreibungskosten zuzüglich Publikationskosten

*Forderungsgrund:*  
Offene Forderung bis 01.02.2022 von availabill ag, Kauf auf Rechnung bei  
Manor AG, Rebgrasse 34, 4058 Basel, Kundennr. 3175710. Zedierte Forderung  
von availabill ag, Hagenholzstrasse 85a, 8050 Zürich



*Rechtliche Hinweise:*

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69.

*Ergänzende rechtliche Hinweise:*

Der Zahlungsbefehl gilt mit der Publikation im SHAB als zugestellt.

*Kontaktstelle:*

Betreibungs- und Konkursamt des Kantons Obwalden –  
Dienststelle Betreibung, Enetriederstrasse 1, 6060 Sarnen

Sarnen, 20. Mai 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

**Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Predrag Bogunovic**

*Schuldner:* Predrag Bogunovic, Geburtsdatum: 20.02.1973,  
unbekannten Aufenthaltes, letzst bekannte Adresse Van  
Gogha 5a, Serbia-11070 Novi Beograd

*Gläubiger:* Obwaldner Kantonalbank, CHE-108.954.642, Im Feld 2,  
6060 Sarnen

*Angaben zum Zahlungsbefehl*

*Art der Schuldbetreibung:*

Betreibung auf Verwertung eines Grundpfandes

*Zahlungsbefehl-Nummer:*

20211874 vom 14.05.2021

*Forderungen:*

CHF 108'000 nebst Zins zu 5% seit 31.03.2021

Grundpfand: Stockwerkeigentum S3725, 20.1/1000 Miteigentum an Grundstück 1574, Engelbergerstrasse 41 in Engelberg

CHF 594.00

Sollzins per 31.03.2021

CHF 5

Verzugszinsen per 31.03.2021

CHF 40

Mahnspesen

*Zusätzliche Kosten:*

Betriebskosten zuzüglich Publikationskosten

*Forderungsgrund:*

Darlehensschuld nebst Sollzins zu 1,10%, Zinsausstand bei Festdarlehen Nr. 306.573-745. Inhaber Papierschuldbrief über CHF 80'000.00 haftend auf STWEG 3725, GB Engelberg, Engelbergerstrasse 41, Engelberg, im 1. Rang und Registerschuldbrief über CHF 50'000.00 haftend auf STWE 3725, im 2. Rang

*Rechtliche Hinweise:*

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger innert sechs Monaten seit Zustellung des Zahlungsbefehls für die angegebenen Forderungen samt Betriebskosten zu befriedigen. Will der Schuldner, der Dritteigentümer oder, falls das verpfändete Grundstück als Familienwohnung dient (Art. 169 ZGB), der Ehegatte des Schuldners oder des Dritten die Forderung oder einen Teil derselben, das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, oder das Pfandrecht insgesamt oder teilweise bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen nach der Veröffentlichung der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonsten die ganze Forderung als bestritten gilt. Wird das Pfandrecht nur teilweise bestritten, so sind die Gegenstände, an denen das Pfandrecht, oder jener Teil der Forderung, für den das Pfandrecht bestritten ist, genau anzugeben, ansonsten das Pfandrecht insgesamt als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Verwertung des Pfandgegenstandes verlangen.

*Ergänzende rechtliche Hinweise:*

Der Zahlungsbefehl gilt mit der Publikation im SHAB als zugestellt. Ein vor-maliger Zustellversuch via Rechtshilfeführer des Bundes nach Serbien er-wies sich als erfolglos gem. Bericht.

*Kontaktstelle:*

Betriebs- und Konkursamt des Kantons Obwalden –  
Dienststelle Betreibung, Enetriederstrasse 1, 6060 Sarnen

Sarnen, 20. Mai 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

**Betreibung und Konkurs. Arrestbefehle und -urkunden Predrag Bogunovic**

*Schuldner:* Predrag Bogunovic, Geburtsdatum: 20.02.1973, unbekanntes Aufenthaltes, letzte bekannte Adresse Van Gogha 5a, Serbia-11070 Novi Beograd

*Gläubiger:* Mayada Bogunovic-Farid, Hauptstrasse 48b, 8832 Wollerau

*Vertreter:* Alexander, MLaw Fauceglia, Fingeracher 2,  
8863 Buttikon SZ

*Angaben zu Arrestbefehl und -urkunde*

Arrestbefehl: Nr. AR 21/001/II vom 02.03.2021

*Arrestgrund*

Art. 271 Abs. 1 Ziff. 6 SchKG

*Verarrestierende Gegenstände:*

1) Stockwerkeigentum Nr. S3725, 20.1/1000 Miteigentum an Grundstück Nr. 1574, Grundbuch Engelberg, Alleineigentum Predrag Bogunovic  
2) Stockwerkeigentum Nr. S8671, 14/1000 Miteigentum an Nr. 4272, Grundbuch Muttentz (Ausführung via Betreibungsamt Liestal, Nr. 22190020), Alleineigentum Predrag Bogunovic; Die Verwertung ist bereits erfolgt und der Verwertungserlös wurde an das Betreibungsamt Obwalden überwiesen.

*Arrestbehörde:*

Kanton Obwalden, Kantonsgericht II

*Arresturkunde:*

Arresturkunden-Nr. 202101, ausgestellt durch das Betreibungsamt Obwalden am 16.04.2021. Arrestvollzug vom 06.04.2021. Sämtliche Sicherungsmassnahmen nach VZG wurden erlassen. Die Urkunde und der Vollzug liegen während der Einsprachefrist beim Betreibungsamt Obwalden zur Einsicht für den Schuldner auf.

*Forderungen:*

CHF 25334.66 nebst Zins zu 5% seit 02.10.2020  
Forderung gem. Arrestbefehl

CHF 916381.– nebst Zins zu 5% seit 18.12.2019  
Forderung gem. Arrestbefehl

CHF 1373.85 nebst Zins zu 5% seit 26.11.2019  
Forderung gem. Arrestbefehl

CHF 2000.– nebst Zins zu 5% seit 17.10.2019  
Forderung gem. Arrestbefehl

*Zusätzliche Kosten*

Arrestkosten zuzüglich Publikationskosten

*Forderungsurkunde/-grund:*

Kinderunterhaltsbeiträge betreffend Dean Bogunovic, Sicherheitsleistung, kapitalisierte Abfindung für den nachehelichen Unterhalt, güterrechtlicher Ausgleichsanspruch und Parteientschädigung. Verfügung BG Höfe vom 15.09.2017, ZES 2016 54; Urteil des BG Höfe vom 17.07.2018, ZEO 2016 9; Verfügung vom BG Höfe vom 16.10.2019, ZES 2019 350; Verfügung des BG Höfe vom 25.11.2019, ZES 2019 241; Urteil des KG Schwyz vom 17.12.2019, ZK1 2018 33.

*Rechtliche Hinweise:*

Der Arrestschuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betriebsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die Arrestgegenstände zu enthalten (Art. 275 und 96 SchKG). Wer durch einen Arrest in seinen Rechten betroffen ist, kann innert 10 Tagen, nachdem er von dessen Anordnung Kenntnis erhalten hat, beim Arrestrichter Einsprache erheben (Art. 278 SchKG).

*Ergänzende rechtliche Hinweise:*

Die Arresturkunde gilt mit der Publikation im SHAB als zugestellt. Ein vormaliger Zustellversuch via Rechtshilfeführer des Bundes nach Australien und Serbien erwies sich als erfolglos gem. Bericht.

*Kontaktstelle:*

Betriebs- und Konkursamt des Kantons Obwalden –  
Dienststelle Betreuung, Enetriederstrasse 1, 6060 Sarnen

Sarnen, 25. Mai 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

**Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Predrag Bogunovic.  
Arrestprosequierung ordentliche Betreuung**

*Schuldner:* Predrag Bogunovic, Geburtsdatum: 20.02.1973,  
unbekannten Aufenthaltes, letzt bekannte Adresse Van  
Gogha 5a, Serbia-11070 Novi Beograd

*Gläubiger:* Mayada Bogunovic-Farid, Hauptstrasse 48b,  
8832 Wollerau

*Vertreter:* Alexander Fauceglia, MLaw, Fingeracher 2,  
8863 Buttikon SZ

*Angaben zum Zahlungsbefehl*

*Art der Schuldbetreibung:*  
Ordentliches Verfahren

*Zahlungsbefehl-Nummer:*  
20211052 vom 16.04.2021

*Forderungen:*

CHF 25'334.66 nebst Zins zu 5% seit 02.10.2020

CHF 371'220.– nebst Zins zu 5% seit 18.12.2019

Sicherheitsleistung betreffend den nachehelichen Kindesunterhalt von Dean Bogunovic

CHF 366'092.– nebst Zins zu 5% seit 18.12.2019

kapitalisierte Abfindung für den nachehelichen Unterhalt der Gläubigerin zzgl. VZ

CHF 178'769.– nebst Zins zu 5% seit 18.12.2019  
güterrechtlicher Ausgleichsanspruch der Gläubigerin zzgl. Verzugszins

CHF 300.– nebst Zins zu 5% seit 18.12.2019  
Parteikostenentschädigung Urteil ZK1 2018 33 KG Schwyz 17.12.2019  
zzgl. VZ

CHF 1'383.85 nebst Zins zu 5% seit 26.11.2019  
Parteikostenentschädigung Verfügung ZES 2019 241 ER BG Höfe 25.11.2019  
zzgl. VZ

CHF 2'000.– nebst Zins zu 5% seit 17.10.2019  
Parteikostenentschäd. gem Entscheid ZES 2019 350 ER BG Höfe 16.10.2019  
zzgl. VZ

*Zusätzliche Kosten:*

Betriebskosten zuzüglich Publikationskosten

*Forderungsgrund:*

CHF 5'364.– p.m. 25.08.2018 (mittags) – 31.05.2018, 01.06.2018, 01.07.2018, 01.08.2018, 01.09.2018, 01.10.2016-17.10.2018. Arrestbefehl KG Obwalden AR 21/001/II vom 3.3.2021 BA Obwalden Nr. 202101, Entscheid ZES 2016 54 des Einzelrichters am Bezirksgericht Höfe vom 15.09.2017, Disp. Ziff. 5 und 6, Urteil ZEO 2016 9 des Einzelrichters am Bezirksgericht Höfe vom 17.07.2018, Urteil ZK1 2018 33 des Kantonsgerichts Schwyz vom 17.12.2019

*Rechtliche Hinweise:*

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69.

*Ergänzende rechtliche Hinweise:*

Der Zahlungsbefehl gilt mit der Publikation im SHAB als zugestellt. Ein vormaliger Zustellversuch via Rechtshilfeführer des Bundes nach Australien bzw. Serbien erwies sich als erfolglos gem. Bericht.

*Kontaktstelle:*

Betreibungs- und Konkursamt des Kantons Obwalden –  
Dienststelle Betreibung, Enetriederstrasse 1, 6060 Sarnen

Sarnen, 25. Mai 2022

**Betreibung und Konkurs**

## **Betreibung und Konkurs. Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf (Art. 580 ZGB und Art. 89 EGzZGB)**

Auf Verlangen eines Erben ist vom zuständigen Kantonsgerichtspräsidenten des Kantons Obwalden durch Entscheid vom 16. Mai 2022 das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt worden über den Nachlass der *Zegg geb. Puelacher Ermelinde Maria sel.*, geboren am 25. September 1929, von Samnaun GR, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Untere Gründlistrasse 20, gestorben am 1. April 2022.

Gläubiger und Schuldner der Erblasserin werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden per Todestag (1. April 2022) bis spätestens am 25. Juni 2022 beim Konkursamt Obwalden als Inventurbehörde, Postfach 1154, 6061 Sarnen, anzumelden. Es sind auch allfällige Bürgschaftsverpflichtungen anzumelden. Die Eingaben sind mit Belegen im Original zu versehen.

Den Gläubigern der Erblasserin, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 589, 590, 591 ZGB), während die Schuldner die rechtlichen Folgen der unterlassenen Anmeldung zu tragen haben

Sarnen, 25. Mai 2022

**Betreibung und Konkurs  
Inventurbehörde im Öffentlichen Inventar**

---

## **Bildungs- und Kulturdepartement**

### **Berufs- und Weiterbildungsberatung. Spannende Berufe beim A8-Tunnel Kaiserstuhl**

Veranstaltung für Jugendliche (7. bis 9. Klasse)

Datum                    Mittwoch, 22. Juni 2022

Zeit                      13.30 bis 17.00 Uhr

Treffpunkt            Bahnhof Giswil, beim avec-Geschäft  
Der Transport auf die Baustelle ist organisiert

Verschiedenen Berufsleute informieren beim A8-Tunnel Kaiserstuhl ([www.karriere-tunnel.ch](http://www.karriere-tunnel.ch)) über folgende Berufe und ihre spannende Arbeit beim Tunnelbau.

- Baumaschinenmechaniker/in EFZ
- Elektroinstallateur/in EFZ | Netzelektriker/in EFZ
- Maurer/in EFZ | Baupraktiker/in EBA

- Strassenbauer/in EFZ | Strassenbaupraktiker/in EBA
- Zeichner/in EFZ Ingenieurbau

Gemeinsam wird auch der Erkundungsstollen besichtigt.

Anmeldung über [www.karriere-tunnel.ch/agenda](http://www.karriere-tunnel.ch/agenda) oder per Tel. 041 666 63 44 bis zum 13. Juni 2022.

Der Anlass findet ohne Eltern und bei jedem Wetter statt.

Dem Wetter angepasste Kleider sowie der Versicherungsschutz ist Sache der Teilnehmenden

Sarnen, 25. Mai 2022

**Berufs- und Weiterbildungsberatung**  
[www.berufsberatung-ow.ch](http://www.berufsberatung-ow.ch)

## Erwachsenenbildung

### Historisches Museum Obwalden

**Im Historischen Museum Obwalden sind Zeugen der Obwaldner Geschichte, Volkskunde, Kunst, Kunsthandwerk und Brauchtum ausgestellt.**

Datum	15. April–30. November 2022
Zeit	Mittwoch–Sonntag: 14.00–17.00 Uhr
Ort	Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127, Sarnen
Gruppen	Gruppen und Führungen nach Vereinbarung
Informationen	Angebote und thematische Führungen unter: <a href="http://www.museum-obwalden.ch">www.museum-obwalden.ch</a>

### **Gweerigi Fraiwä. Eine Demonstration unerhörter Weiblichkeit**

Die Ausstellung «Gweerigi Fraiwä» wirft einen Blick auf bemerkenswerte Frauen aus Obwalden und ihre Lebenswelten.

Datum	15. April–30. November 2022
Zeit	Mittwoch–Sonntag: 14.00–17.00 Uhr
Ort	Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127, Sarnen

### **Mehrzahl vo Heimat**

Was bedeutet «Heimat» in der heutigen pluralen Gesellschaft? Entdecken Sie 18 überraschende Obwaldner Heimatgeschichten.

Datum	15. April–30. November 2022
Zeit	Mittwoch–Sonntag: 14.00–17.00 Uhr
Ort	Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127, Sarnen

## Museum Bruder Klaus

**Wechselausstellung Hungerkünste – eine Ausstellung über das Fasten**  
Wissenswertes und Unterhaltsames über das Fasten aus Naturwissenschaft, Geschichte und Kultur. Arbeiten der Künstlerin Anna-Sabina Zürrer ergänzen die Erzählungen der «Hungerkünstlerinnen» und «Hungerkünstler».

Datum 10. April 2022 – 1. November 2022  
Zeit Dienstag – Samstag: 10.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage: 11.00 – 17.00 Uhr  
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

## Dauerausstellung Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten

Die Dauerausstellung zeichnet ein vielfältiges Porträt des Mystikers, Politikers und Volksheligen aus dem 15. Jahrhundert.

Datum 10. April 2022 – 1. November 2022  
Zeit Dienstag – Samstag: 10.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage: 11.00 – 17.00 Uhr  
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

## Dauerausstellung Dorothee Wyss – die Geschichte einer aussergewöhnlichen Frau

Sie war engagierte Familienfrau und erfolgreiche Bäuerin. An der Seite des «lebenden Heiligen» Bruder Klaus lernte sie, mit Veränderungen umzugehen und Herausforderungen anzunehmen. Ihre Geschichte erzählt von Frauen, Männern und ihren Rollen, vom Stützen und Beschützen, vom Lieben und vom Loslassen.

Datum 10. April 2022 – 1. November 2022  
Zeit Dienstag – Samstag: 10.00 – 12.00 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage: 11.00 – 17.00 Uhr  
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

## Frauenforum Obwalden

### Frauenapéro

#### «50 Jahre Frauenstimmrecht OW, erkämpfen – antreten – politisieren»

In gemütlicher Apérorunde erfahren wir in einem Podiumsgespräch Spannendes zum Thema Frauen und Politik – gestern. Heute und morgen. Im zweiten Teil ist das Publikum in die Diskussion einbezogen.

Datum Freitag, 10. Juni 2022  
Zeit 19.30 Uhr  
Ort Landgasthof Schlüssel, Brünigstrasse 20a, Alpnach  
Kosten Unkostenbeitrag: Fr. 20.–  
Anmeldung bis 3. Juni 2022 an:  
Veronika Wagner, Telefon 041 660 23 26 oder  
veronika.wagner@bluewin.ch



## Genossenschaft Zeitgut OW. Nachbarschaft zählt

### Zeitgut Obwalden kennenlernen

Datum Montag, 30. Mai 2022  
Zeit 14.00–14.30 Uhr  
Ort Jugendbox Sarnen, Marktstrasse 3a (vis-à-vis Migros)

### Zeitgut Obwalden Vernetzungstreffen

Datum Montag, 30. Mai 2022  
Zeit 14.30–16.00 Uhr  
Ort Jugendbox Sarnen, Marktstrasse 3a (vis-à-vis Migros)

## Freizeitzentrum Obwalden

### Einführung ins Street Workout mit Vinzenz Müller

Fr, 03.06.2022 | 19.30–21.00 Uhr | 4-mal | Fr. 70.– | Kurs-Nr. 22-1-BT027

### Einführung ins Street Workout mit Vinzenz Müller

Sa, 04.06.2022 | 09.30–11.00 Uhr | 4-mal | Fr. 70.– | Kurs-Nr. 22-1-BT028

### Astrologie Beginnende 2 mit Manuela Zanini

Mi, 08.06.2022 | 19.00–22.00 Uhr | 4-mal | Fr. 300.– | Kurs-Nr. 22-1-LG018

### Persische Küche mit Sina Rowshan Zaer

Fr, 10.06.2022 | 18.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.– | Kurs-Nr. 22-1-EG004

### Freitagszeichen mit Teddy und Yvonne Amstad

Fr, 10.06.2022 | 18.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 65.– | Kurs-Nr. 22-1-MZ003

### Handlettering Aufbaukurs mit Sonja Durrer

Fr, 10.06.2022 | 18.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 60.– | Kurs-Nr. 22-1-MZ012

### Tiere pflanzen mit Ursula Vogel-Schwank

Sa, 11.06.2022 | 09.00–12.00 Uhr | 1-mal | Fr. 0.– | Kurs-Nr. 22-1-NE005

### Räuchern – Wetterpflanzen und Elektrosmog mit Bernadette Wieland

Do, 23.06.2022 | 19.00–21.15 Uhr | 1-mal | Fr. 40.– | Kurs-Nr. 22-1-LG012

### Türkische Küche – Meze mit Yasemin Pinar Basarir von Rotz

Fr, 24.06.2022 | 18.00–22.00 Uhr | 1-mal | Fr. 100.– | Kurs-Nr. 22-1-EG001

### Bitcoin mit Alex Arisi

Sa, 02.07.2022 | 09.30–15.30 Uhr | 1-mal | Fr. 130.– | Kurs-Nr. 22-1-BG002

### Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44

kurse@fzo.ch/www.fzo.ch

Dienstag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr

Sarnen, 25. Mai 2022

Fachstelle für Erwachsenenbildung

## Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)  
Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86  
Montag, Mittwoch, Donnerstag, 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

### Hauswirtschaft

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

### Kosten

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

### Pflicht- und Wahlmodule

H 12210 <b>Spezialisierung Direktvermarktung</b> Version 2017	Joller-Graf Barbara Freitags, 10.06. – 01.07.2022 08.30 – 16.30 Uhr
H 22222 <b>Landwirtschaftliche Buchhaltung</b> Version 2016	Müller-Kilchenmann Susanne Dienstags, 23.08.2022 – 15.11.2022 8.30 – 11.45 Uhr
H 22216 <b>Gesundheit und Soziales</b> Version 2018	Rogger Lisbeth Mittwochs, 24.08.2022 – 09.11.2022 8.30 – 16.30 Uhr
H 22230 <b>Reinigungstechnik und Textilpflege</b> Version 2021	Yvette Windlin-Wettstein Dienstags, 23.08.2022 – 17.01.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 22215 <b>Gartenbau 2. Teil</b> Version 2018	Huber Roland Donnerstags, 25.08.2022 – 22.09.2022 8.30 – 11.45 Uhr
H 22225 <b>Produktverarbeitung</b> Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 25.08.2022 – 22.12.2022 13.15 – 16.30 Uhr
H 22213 <b>Landwirtschaftliches Recht</b> Version 2021	Camenzind Michael Donnerstags, 20.10.2022 – 26.01.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 22211 <b>Ernährung und Verpflegung 1. Teil</b> Version 2022	Joller-Graf Barbara Dienstags, 22.11.2022 – 07.03.2023 8.30 – 13.00 Uhr
H 12313 <b>Familie und Gesellschaft</b> Version 2018	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 12.01.2023 – 27.04.2023 13.15 – 16.30 Uhr

H 12315 <b>Milchverarbeitung</b> Version 2018	Yvette Windlin-Wettstein Freitags, 13.01.2023 – 10.02.2023 8.30 – 16.30 Uhr
H12327 <b>Textiles Gestalten</b> Version 2019	Von Ah Ruth Montags, 16.01.2023 – 22.05.2023 18.00 – 21.15 Uhr
H 12321 <b>Landwirtschaftliche Betriebslehre</b> Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 02.02.2023 – 22.06.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 12314 <b>Gartenbau 1. Teil</b> Version 2018	Huber Roland Dienstags, 14.03.2023 – 27.06.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 12331 <b>Bildungsangebote auf dem Bauernhof</b> Version 2020	Müller-Kilchenmann Susanne / Windlin-Wettstein Yvette Freitags, 17.03.2023 – 05.05.2023 8.30 – 16.30
H 12319 <b>Haushaltführung</b> Version 2022	Windlin-Wettstein Yvette Dienstags, 21.03.2023 – 13.06.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 12312 <b>Ernährung und Verpflegung 2. Teil</b> Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 23.03.2023 – 29.06.2023 8.30 – 16.30 Uhr

## Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage oder 15 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse und Zertifikatskurse ausgenommen):

	<b>12 Tage / 24 Lekt.</b>	<b>15 Tage / 30 Lekt.</b>
Kleingruppe (5 – 9 Personen)	Fr. 380.00	Fr. 475.00
Standardgruppe (10 – 12 Personen)	Fr. 320.00	Fr. 400.00
– Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen		
– Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.		

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Nähere Infos auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Chinesisch

### Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

2 Lektionen pro Woche

## Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

### Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Die Deutschkurse am BWZ Obwalden werden je nach Präsenz, Kursniveau, Einkommen/Vermögen sowie Status finanziell mit bis zu 80% von den Gemeinden unterstützt. Nähere Auskünfte erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde.

## Englisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Französisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Italienisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Spanisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Vorbereitungsabend «Sprachstandanalyse»

<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend</b>	Mittwoch, 21.09.2022
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	18.15 – 19.45 Uhr

## Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»

E 22210a	28.09. – 16.11.2022	Fr. 190.00
<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs</b>	18.15 – 19.45 Uhr	

## Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»

E 22251a	21.09. – 23.11.2022	Fr. 280.00
<b>Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»</b>	19.00 – 21.00 Uhr	

Sarnen, 25. Mai 2022

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
Grundacherweg 6, 6060 Sarnen  
[www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)  
[bwz.wb@ow.ch](mailto:bwz.wb@ow.ch)  
Tel. 041 666 64 86

---

# Bau- und Raumentwicklungsdepartement

## Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindegemeinden öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*7. Juni 2022*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

### **Sarnen**

Gesuchsteller/in: Andreas und Priska Britschgi, Eistrasse 1, Stalden  
Bauvorhaben: Ersatzneubau Wohnhaus mit Remise und Zufahrtsstrasse  
Ort: Parzellen 1361 und 1362, Oberrodelli 1, Stalden  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Gassen-Moosacher, Gewässerschutzbereich Au

Das Gesuch wird auch nach Art. 97 LwG und Art. 12/12a NHG aufgelegt. Für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

Gesuchsteller/in: GG Real Estate AG, Schochenmühlestrasse 2, 6340 Baar  
Bauvorhaben: Umbau Wohn- und Gewerbehaus  
Ort: Parzelle 956, Bahnhofplatz 2, Sarnen  
Zonen: Kernzone Dorf  
Schutzgebiete: Ortsbildschutz, Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Gefahrenzone W0

Gesuchsteller/in: Carmen und Daniel Müller-Kathriner, Mos 1, Stalden  
Bauvorhaben: Fassadensanierung, Neubau Balkon und gedeckte Parkplätze  
Ort: Parzelle 3101, Mos 1, Stalden  
Zonen: dreigeschossige Wohnzone B  
Naturgefahren: Gefahrenzonen W1, W2 und W4

Gesuchsteller/in: Sika Manufacturing AG, Industriestrasse 26, Sarnen  
Bauvorhaben: Neugestaltung Fassade, Werbetafeln, Pylone und Vordach

Ort: Parzellen 680, 3597 und Baurechts-Nr. 40009,  
Industriestrasse 26 und 34, Sarnen  
Zonen: Industriezone  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Gefahrenzonen W0, W1 und W4

### **Kerns**

Gesuchstellerin: Frutt Living AG, Chännel 9, Melchtal  
Bauvorhaben: Umnutzung Tennisplatz Rothorn zu Parkplatz  
Ort: Parzelle 2005, Engelsburg 20, Kerns  
Zone: Kurzzone  
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchstellerin: Frutt Living AG, Chännel 9, Melchtal  
Bauvorhaben: Umbau Appartementhaus Rothorn  
Ort: Parzelle 2005, Engelsburg 20, Kerns  
Zone: Kurzzone  
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchstellerin: Frutt Living AG, Chännel 9, Melchtal  
Bauvorhaben: Dachaufbau und Innenumbauarbeiten Engelsburg Frutt  
Living AG (teilweise nachträgliches Baugesuch)  
Ort: Parzelle 1564, Engelsburg 12, Kerns  
Zone: Kurzzone  
Schutzzone: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Hans-Peter und Katja von Rotz, Arvenweg 2,  
St. Niklausen  
Bauvorhaben: Ersatz Stückholzheizung durch zwei Luft-Wärme-  
pumpen  
Ort: Parzelle 2222, Arvenweg 2, St. Niklausen  
Zonen: Zone St. Niklausen, Quartierplan Unterendi  
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-  
St. Niklausen, Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Naturgefahren W0

Gesuchsteller: André von Deschwanden, Heidenmatt, Heidenmatt-  
strasse 3, Kerns  
Bauvorhaben: An- und Umbau Jungviehstall  
Ort: Parzelle 480, Heidenmatt, Kerns  
Zone: Landwirtschaftszone  
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

### **Sachseln**

Gesuchsteller/in: Ariella Sigrist und Lukas Abt, Freiteilmattlistrasse 28,  
Sarnen

Bauvorhaben: Neubau eines Einfamilienhauses  
Ort: Parzelle 2257, Tulpenweg 14, Sachseln  
Zone: Wohnzone 2 Geschosse (W 2)  
innerhalb Quartierplan Bruechli-Feld  
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au

Gesuchsteller/in: Sabine Fanger, Schlossmattli 8, Giswil  
Bauvorhaben: Neubau eines Zweifamilienhauses  
Ort: Parzelle 828, Ried West 18, Giswil  
(Grundbuch Sachseln)  
Zonen: Wohnzone 2 Geschosse (W 2)  
innerhalb Quartierplan Ried West  
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue 5, Ue 5/7

### **Giswil**

Gesuchsteller/in: Heidi und Andreas Huber-Schrackmann, Schwendeli 27,  
Giswil

Bauvorhaben: Ersatz Ölheizung durch innenaufgestellte Luft/Wasser-  
Wärmepumpe

Ort: Parzelle 715, Schwendeli, GB Giswil

Zonen: zweigeschossige Wohnzone B (W2B)

Naturgefahren: R6

Gesuchsteller/in: Peter Bacher, Giglen 1, Giswil

Bauvorhaben: Fassadenänderung

Ort: Parzelle 1135, Güglen, GB Giswil

Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: RP1

Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

### **Lungern**

Gesuchsteller/in: Teilsame Lungern-Dorf, Postfach 3, Lungern  
Bauvorhaben: Sanierung und Verbreiterung Chäppelisträssli,  
Verlegung Wanderweg und Instandstellung  
hist. Verkehrsweg

Ort: Parzellen 32, 323, 1134, 1137, 1166, 1170, 1171  
Chäppelisträssli, GB Lungern

Zonen: Verkehrsfläche VE2  
Wald

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Landschaftschutzgebiet Brüniggebiet  
Umgebungsschutz Schutzobjekt Nr. 7  
Historischer Verkehrsweg



Naturgefahren: Ue3, HM2, HM1, RP3, S6/8, S3/5, S3  
Sonderbewilligung: Rodungsbewilligung

Das Gesuch wird auch nach Art. 97 LwG und Art. 12/12a NHG aufgelegt. Für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage.

### **Engelberg**

Gesuchsteller/in: Defena Immobilien AG, c/o à la maison gmbh, Klosterstrasse 6, Engelberg  
Bauvorhaben: Umnutzung Ladenlokalität in einen Restaurationsbetrieb mit Bistrot-Konzept  
Zonen: Dorfzone, Teilbebauungsplan I + II  
Ort: Parzelle 379, Klosterstrasse 5, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue0

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Engelberg, Dorfstrasse 1, Engelberg  
Bauvorhaben: Wiederherstellung Rendez-Vous-Platz  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Ort: Parzelle 1545, Obere Erlen, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue0  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Brunni-Bahnen Engelberg AG, Wydenstrasse 55, Engelberg  
Bauvorhaben: Kugelpfad Brunni  
Zonen: Alpwirtschaftszone  
Ort: Parzellen 36, 43, 46, Alpen Obhag und Stoffelberg, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet  
Naturgefahren: FLIII, RSI, SII  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Cyril und Marijana Hofer-Miskovic, Langacher 44a, Engelberg  
Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Garage  
Zonen: W2B  
Ort: Parzelle 2011, Barmettlenstrasse, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: RS1

Sarnen, 25. Mai 2022

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

## Gerichte

### **Aufforderung und Entscheidmitteilung (Art. 731b OR)**

Gemäss Mitteilung des Handelsregisters des Kantons Obwalden vom 20. April 2022 bestehen in der Organisation der *RSB Wealth Management AG*, mit Sitz in Lungern, CHE-115.068.941, Mängel im Sinne von Art. 731b OR (P 22/030/I).

Die Mitteilung des Handelsregisters liegt zuhanden der Gesellschaft bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit dieser Publikation als zugestellt.

Die *RSB Wealth Management AG* erhält Gelegenheit, im Sinne des rechtlichen Gehörs dazu *bis 7. Juni 2022* Stellung zu nehmen.

Sie wird zudem aufgefordert, innert 30 Tagen nach Publikation den rechtmässigen Zustand wiederherzustellen und dem Gericht den Nachweis zu erbringen, dass die Mängel in der gesetzlich zwingenden Organisation behoben worden sind.

Wird dieser Nachweis innert 30 Tagen nicht erbracht, wird aufgrund der Akten entschieden. Die *RSB Wealth Management AG* wird darauf hingewiesen, dass insbesondere die Auflösung der Gesellschaft und deren Liquidation nach den Vorschriften des Konkurses angeordnet werden kann. Der Entscheid liegt *ab 1. Juli 2022* zuhanden der *RSB Wealth Management AG* bei der Kanzlei des Kantonsgerichts Obwalden auf und gilt mit diesem Datum als zugestellt.

Hinweis: Die gesetzlichen und gerichtlichen Fristen stehen im vorliegenden Summarverfahren nicht still. Es gelten keine Gerichtsferien (Art. 145 Abs. 2 lit. b und Abs. 3 ZPO).

Sarnen, 25. Mai 2022

**Der Kantonsgerichtspräsident I**

---

## Verschiedene Anzeigen

### **Eidgenössische Spielbankenkommission (ESBK). Konzessions-erneuerungen der schweizerischen Spielbanken. Verfahrensmodalitäten**

*Die Eidgenössische Spielbankenkommission (ESBK) informiert die interessierten Kreise über die Eröffnung des Verfahrens zur Erneuerung der Konzessionen der schweizerischen Spielbanken am 1. Juni 2022 anhand der Veröffentlichung im Bundesblatt und in den Amtsblättern der schweizerischen*

*Kantone. Die Frist zur Einreichung der Bewerbungsunterlagen läuft bis zum 31. Oktober 2022.*

Am 31. Dezember 2024 laufen die Konzessionen und Konzessionserweiterungen der 21 schweizerischen Spielbanken aus. Gestützt auf Art. 10, Bst. 3 des Bundesgesetzes über Geldspiele (BGS, SR 935.51) instruiert die ESBK das Verfahren zur Vergabe der 23 neuen Spielbankenkonzessionen. Sie wird das Ausschreibungsverfahren am 1. Juni 2022 lancieren und alle relevanten Informationen für die Gesuchsteller auf ihrer Webseite bereitstellen. Interessierte Parteien haben bis zum 31. Oktober 2022 Zeit, ihre Bewerbungen bei der ESBK einzureichen, welche diese anschliessend an den Bundesrat zur Entscheidungsfindung weiterleitet.

Bern, 25. Mai 2022

**Eidgenössische Spielbankenkommission**

---

### **Verkehrssicherheitszentrum OW/NW. Verfügung**

Im Verfahren gemäss Art. 68 SVG (741.01) und Art. 7, VVV (741.31) gegen Fabienne Marianne Christen, Freiteilmattli 68, 6060 Sarnen, zzt. unbekanntes Aufenthaltes, liegt die Verfügung vom 01.04.2022 beim VSZ OW/NW in Sarnen zur Abholung bereit.

Die Verfügung gilt mit dieser Publikation als zugestellt (Art. 11 Abs. 3, Verwaltungsrechtspflegegesetz [GDB133.21]).

Sarnen, 25. Mai 2022

**Verkehrssicherheitszentrum OW/NW**

---

## **Gemeinde Kerns**

### **Teilsame Unterhalten. Verordnung der Teilsame Unterhalten in der Gemeinde Kerns. Rechtsgültigkeit und Inkrafttreten**

Die neue Verordnung der Teilsame Unterhalten in der Gemeinde Kerns vom 23. Februar 2022 ist rechtsgültig geworden, nachdem diese vom Regierungsrat Obwalden mit Beschluss vom 3. Mai 2022 genehmigt wurde.

Sie tritt mit Genehmigung durch den Regierungsrat Obwalden auf den 1. Juli 2022 in Kraft und kann unentgeltlich bei der Korporationskanzlei Kerns oder beim Präsidenten der Teilsame Unterhalten bezogen oder digital auf der Homepage der Korporation Kerns abgerufen werden.

Kerns, 20. Mai 2022

**Korporationsratskanzlei Kerns**

---

# Gemeinde Sachseln

## Einwohnergemeinde Sachseln. Gemeindeversammlung

Am Mittwoch, 1. Juni 2022, um 19.30 Uhr findet im Gemeindesaal Mattli eine Gemeindeversammlung statt.

*Traktanden:*

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2021
2. Ersatzwahl in den Einwohnergemeinderat für den Rest der Amtsdauer 2020–2024
3. Orientierungen und Fragerecht

Die Beschlussesanträge und die dazugehörigen Unterlagen liegen bis zur Gemeindeversammlung bei der Gemeindekanzlei (Planauflagezimmer) zur öffentlichen Einsichtnahme auf. Die Anträge des Gemeinderates sowie eine verkürzte Form der Rechnung werden als Beilage zum Informationsblatt «iisers Sachslä» allen Haushaltungen zugestellt. Weitere Exemplare können auf der Gemeindekanzlei nachbezogen werden.

Detailansichten in die Buchhaltung der Einwohnergemeinde können, soweit der Datenschutz und die Geheimhaltungspflicht nicht verletzt werden, bis zur Gemeindeversammlung während den ordentlichen Schalteröffnungszeiten auf der Finanzverwaltung vorgenommen werden.

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Jede Stimmbürgerin und jeder Stimmbürger ist berechtigt, dem Einwohnergemeinderat zuhanden der Gemeindeversammlung Fragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf die Einwohnergemeinde zu stellen. Solche Fragen müssen spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden.

Sachseln, 5. Mai 2022

**Einwohnergemeinderat Sachseln**

---

## Katholische Kirchgemeindeversammlung

Am Mittwoch, 1. Juni 2022, findet im Anschluss an die Versammlung der Einwohnergemeinde im Gemeindesaal Mattli die Versammlung der Katholischen Kirchgemeinde Sachseln statt.

### *Traktanden:*

1. Genehmigung der Jahresrechnungen 2021.
2. Wahl des Kirchgemeindepresidiums und des Vizepresidiums auf zwei Jahre.
3. Orientierungen und Fragerecht.

Die Jahresrechnungen 2021 mit dem Bericht der Rechnungsprüfungskommission liegen – gleichzeitig mit den Unterlagen der Einwohnergemeinde – im Gemeindehaus (Planauflagezimmer) zur öffentlichen Einsichtnahme und zum Bezüge auf. Die Jahresrechnung der Kirchgemeinde ist auch auf der Webseite der Pfarrei unter <http://www.pfarrei-sachseln.ch> zu finden.

Änderungsanträge sind spätestens eine Woche vor der Versammlung schriftlich und kurz begründet bei der Kirchenverwaltung einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Sachseln, 29. April 2022

**Kirchgemeinderat Sachseln**

---

## **Gemeinde Giswil**

### **Korporation Giswil. Frühlingskorporationsversammlung**

*Mittwoch, 1. Juni 2022, 20.00 Uhr, Halle 1 (Kulturhalle), Schulhausplatz 4, Giswil*

#### *Traktanden*

1. Wahl der Stimmzähler
2. Wahlen:
  - 2.1 Gesamterneuerungswahl des Korporationsrates Giswil für die Amtsdauer 2022 bis 2026. Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befinden sich:
    - Abächerli-Mathis Reto, Riedacher 1, Giswil
    - Amgarten-Imfeld Eugen, Hirseren 29, Giswil
    - Amgarten Martin, Gerbiplätz 1, Giswil
    - Burch-von Ah Felix, Grundstrasse 4, Giswil (*Demission*)
    - Enz-Schäli Daniel, Rüteli 22, Giswil
    - Halter-Blättler Sandra, Grossteilerstrasse 57, Giswil
    - von Ah-Sigrist Remo, Rüteli 8, Giswil
  - 2.2 Wahl des Korporationspräsidenten für die Amtsdauer 2022 bis 2023. Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befindet sich von Ah-Sigrist Remo, Rüteli 8, Giswil.
  - 2.3 Wahl des Korporationsvizepräsidenten für die Amtsdauer 2022 bis 2023. Im Austritt mit Wiederwählbarkeit befindet sich Burch-von Ah Felix, Grundstrasse 4, Giswil (*Demission*).
  - 2.4 Wahl der Revisionsstelle für das Rechnungsjahr 2022

### 3. Genehmigung der Jahresrechnung 2021 der Korporation Giswil

Die Jahresrechnung 2021 sowie die Erläuterungen dazu und die damit zusammenhängenden, zur Information der Stimmbürgerinnen und Stimmbürger notwendigen Unterlagen liegen ab Mittwoch, 4. Mai 2022, bis zur Frühlingskorporationsversammlung auf der Geschäftsstelle der Korporation Giswil, Brünigstrasse 64, Giswil, während den üblichen Bürozeiten zur Einsichtnahme auf. Der Geschäftsbericht 2021 wird bis spätestens 17. Mai 2022 allen Bürgerhaushalten von Giswil zugestellt.

Allfällige Änderungsanträge sind bis spätestens eine Woche vor der Frühlingskorporationsversammlung schriftlich und kurz begründet dem Korporationsrat, Brünigstrasse 64, 6074 Giswil, einzureichen.

Die stimmberechtigten Korporationsbürgerinnen und Korporationsbürger von Giswil sind herzlich zur Teilnahme an der Frühlingskorporationsversammlung mit anschliessendem Apéro eingeladen.

Giswil, 2. Mai 2022

**Korporation Giswil**  
Korporationsrat

---

## Gemeinde Lungern

### **Teilsame Lungern-Dorf. Ausserordentliche Einungsgemeinde mit vorgängiger gemeinsamer Informationsveranstaltung**

Am *Donnerstag, 9. Juni 2022*, um 20.00 Uhr, findet im Saal Campo der Cantina Caverna eine gemeinsame Informationsveranstaltung mit der Teilsame Lungern-Obsee und anschliessend eine ausserordentliche Einungsgemeinde der Teilsame Lungern-Dorf zu folgendem Traktandum statt:

Kreditantrag des Teilerates in der Höhe von Fr. 75'000.– inklusive MwSt. zur Weiterführung der Vorbereitungsarbeiten für den geplanten Zusammenschluss der Teilsamen Dorf und Obsee sowie die Kompetenzerteilung an die Teileräte der Teilsamen Dorf und Obsee zur Wahl der erforderlichen vorberatenden Kommissionen.

Der Beschlussesantrag wird 10 Tage vor der Einungsgemeinde bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Änderungsanträge sind schriftlich, spätestens 3 Tage vor der Versammlung, beim Teilerpräsidenten einzureichen.

Stimmberechtigt sind alle stimmfähigen Personen, welche in der Teilsame Lungern-Dorf wohnhaft sind und durch Abstammung, Adoption oder Heirat Teiler sind.

Die Traktanden sind an den öffentlichen Anschlagstellen publiziert.

Lungern, 20. Mai 2022

**Teilsame Lungern-Dorf**  
**Der Teilerat**

## **Teilsame Lungern-Obsee. Ausserordentliche Einungsgemeindeversammlung mit vorgängiger gemeinsamer Informationsveranstaltung**

Am *Donnerstag, 9. Juni 2022*, um 20.00 Uhr findet im Saal Campo der Cantina Caverna eine gemeinsame Informationsveranstaltung mit der Teilsame Lungern-Dorf und anschliessender ausserordentlicher Einungsgemeindeversammlung der Teilsame Lungern-Obsee zu folgendem Traktandum statt: *Kreditantrag des Teilenrates in der Höhe von Fr. 75'000.– inklusive MWSt. zur Weiterführung der Vorbereitungsarbeiten für den geplanten Zusammenschluss der Teilsamen Obsee und Dorf, sowie die Kompetenzerteilung an die Teilenräte der Teilsamen Obsee und Dorf zur Wahl der erforderlichen vorberatenden Kommissionen.*

Der Beschlussesantrag wird 10 Tage vor der Einungsgemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Änderungsanträge sind schriftlich, spätestens 3 Tage vor der Versammlung, beim Teilenpräsident einzureichen.

Stimmberechtigt sind alle stimmfähigen Personen, welche in der Teilsame Lungern-Obsee wohnhaft sind und durch Abstammung, Adoption oder Heirat Teiler sind.

Die Traktanden sind an den öffentlichen Anschlagstellen publiziert.

Lungern, 20. Mai 2022

**Teilsame Lungern-Obsee**

---

## **Handelsregister**

### **Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt**

**Stiftung Academia Engelberg**, in Engelberg, CHE-109.628.292, Stiftung (SHAB Nr. 74 vom 17.04.2020, Publ. 1004872615). Weitere Adressen: [gestrichen: Rütliweid 11, 6043 Adligenswil]. Geschäftsstelle, Untere Ei 3, 6074 Giswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Richli, Prof. emer. Dr. Paul, von Wilchingen, in Luzern, Vizepräsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess, Josef, von Engelberg, in Alpnach, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höchli, Alex, von Engelberg und Klingnau, in Engelberg, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung]; Beck Schimmer, Prof. Dr. Beatrice, von Rohrbach, in Zumikon, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Günther, Prof. Dr. Detlef, von Zürich, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung; Spinas, Prof. Dr. Giatgen A., von Meilen und Surses, in Meilen, Mitglied des Stiftungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagesregister-Nr. 491 vom 11.05.2022

**proxy engineering gmbh**, in *Engelberg*, CHE-108.554.662, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 07.04.2022, Publ. 1005445331). Statutenänderung: 03.05.2022. Firma neu: **Centriq GmbH**. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberli, Markus, von Biel/Bienne, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: von Wattwil].  
Tagesregister-Nr. 490 vom 11.05.2022

**Mennel Architekten Architekturbüro AG**, in *Sarnen*, CHE-106.903.941, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 25.10.2018, Publ. 1004483907). Domizil neu: c/o Christoph Mennel, St. Antonistrasse 13, 6060 Sarnen.  
Tagesregister-Nr. 488 vom 11.05.2022

**Obwaldner Kantonalbank**, in *Sarnen*, CHE-108.954.642, Besondere Rechtsformen (SHAB Nr. 23 vom 02.02.2022, Publ. 1005395225). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thürig, Bruno, von Kriens, in Ramersberg (Sarnen), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koch, Margaretha genannt Margrit, von Büttikon, in Engelberg, Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 489 vom 11.05.2022

**VARUNA Technologies AG**, in *Giswil*, CHE-406.108.968, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19.04.2022, Publ. 1005452672). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sailer, Norbert, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, mit Einzelprokura.  
Tagesregister-Nr. 492 vom 11.05.2022

**Monte Leone Holding AG**, in *Sarnen*, CHE-422.370.507, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 14.06.2021, Publ. 1005215943). Statutenänderung: 06.05.2022. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an bestehenden oder noch zu gründenden Unternehmen aller Art sowohl in der Schweiz und im Ausland. Zudem bezweckt die Gesellschaft Beteiligung und Interessennahme an Unternehmungen aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der



Statuten beschränkt. [gestrichen: Die Inhaberaktien sind am 01.05.2021 von Gesetzes wegen in Namenaktien umgewandelt worden. Die Statuten der Gesellschaft sind noch nicht an die Umwandlung angepasst worden; die Anpassung muss anlässlich der nächsten Statutenänderung erfolgen.]. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 06.05.2022 wurden die Statuten der Gesellschaft an die gesetzliche Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien per 01.05.2021 angepasst. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.  
Tagesregister-Nr. 493 vom 12.05.2022

**M & G Handels AG**, in *Kerns*, CHE-115.071.156, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 60 vom 25.03.2022, Publ. 1005435535). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 495 vom 12.05.2022

**Petromanas Albania GmbH**, in *Sarnen*, CHE-115.283.646, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 246 vom 17.12.2021, Publ. 1005360065). Firma neu: **Petromanas Albania GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 19.04.2022 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 819 OR i.V.m. Art. 731b OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.  
Tagesregister-Nr. 494 vom 12.05.2022

**stratxx near space technology AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-115.346.910, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 17.02.2014, Publ. 1349179). Das Konkursverfahren wurde mit Entscheid des Obergerichts des Kantons Obwalden vom 05.05.2022 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 496 vom 12.05.2022

**Carrosserie Lushi GmbH**, in *Alpnach*, CHE-180.411.669, Brünigstrasse 37, 6055 Alpnach Dorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 06.05.2022. Zweck: Betrieb einer Autocarrosseriewerkstatt mit Autospritzwerk, Kauf und Verkauf sowie Reparaturen von Fahrzeugen aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per

Brief, E-Mail oder Telefax an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 06.05.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Lushi, Ardisan, kosovarischer Staatsangehöriger, in Alpnach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 497 vom 13.05.2022

**Novel Lab AG (Novel Lab Inc) (Novel Lab SA), in Sachseln**, CHE-391.786.146, Allmendstrasse 16, 6072 Sachseln, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13.05.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erforschung, Entwicklung und Unterstützung bei der Erforschung und Entwicklung. Sie betreibt auch Forschung im Auftrag Dritter. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum und Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten, veräussern und verwalten. Insbesondere kann die Gesellschaft Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für mittelbare und unmittelbare Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Sie kann ebenfalls direkt oder indirekt mit ihr verbundenen Gesellschaften entgeltlich oder unentgeltlich Darlehen oder andere Finanzierungen gewähren und Sicherheiten aller Art stellen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 13.05.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Walther, Michael, von Wohlen bei Bern, in Horw, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 498 vom 13.05.2022

**TCI Learning Centre 4U Support AG, in Alpnach**, CHE-108.674.467, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 11.02.2022, Publ. 1005403360). Firma neu: **TCI Learning Centre 4U Support AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Bezirksgerichts Zürich vom 12.05.2022 ist über diese Gesellschaft der Konkurs mit Wirkung ab dem 12.05.2022, 11.00 Uhr, eröffnet worden. Tagesregister-Nr. 501 vom 13.05.2022

**D.A.CH.S. Capital AG, in Sachseln**, CHE-369.018.684, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 28.04.2021, Publ. 1005162341). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Korach, Dr. Robert Alexander, von Kilchberg (ZH), in

Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Vaz/Obervaz].

Tagesregister-Nr. 499 vom 13.05.2022

**Golden Arrow Minerals AG, in Alpnach**, CHE-114.101.381, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 31.05.2021, Publ. 1005198010). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Irina Jurievna, von Stadel, in Oberrohrdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingezeichnete Personen neu oder mutierend: Keller, Andreas, von Stadel, in Oberrohrdorf, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift].

Tagesregister-Nr. 500 vom 13.05.2022

**Tecstar Investment AG, in Sachseln**, CHE-485.048.336, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 28.04.2021, Publ. 1005162346). Eingezeichnete Personen neu oder mutierend: Korach, Dr. Robert Alex, von Kilchberg (ZH), in Zürich, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Vaz/Obervaz].

Tagesregister-Nr. 502 vom 13.05.2022

**Birchstone Capital AG (Birchstone Capital SA) (Birchstone Capital Ltd.)**, in Sarnen, CHE-136.374.817, Bahnhofstrasse 2, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13.05.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Beratungsdienstleistungen, die Entwicklung von Finanzprodukten sowie das Erbringen von Nebendienstleistungen im Bereich der allgemeinen Finanz- und Vermögensberatung. Tätigkeiten, welche eine Bewilligung als Bank oder Effektenhändler voraussetzen, sind ausdrücklich wegbedungen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern, vermitteln und verwalten, Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten, Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften erwerben, Tochtergesellschaften im In- und Ausland gründen. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung sowie Garantien, Bürgschaften und Pfandrechtsgeschäfte für verbundene Unternehmungen und Dritte eingehen. Die Gesellschaft kann jede Art von Schuld oder Wertpapieren, innerhalb der Schweiz oder im Ausland, erwerben, halten, verwalten oder verkaufen. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft unmittelbar oder mittelbar zu fördern. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.00. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, Telefax oder E-Mail unter Vorbehalt abweichender gesetzlicher oder statutarischer Bestimmungen. Gemäss Gründererklärung vom 13.05.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revisi-

on. Eingetragene Personen: Gantenbein, Géraldine, von Grabs, in Biberist, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 503 vom 16.05.2022

Sarnen, 25. Mai 2022

**Handelsregister**

---

## **Eigentumsübertragungen**

**Die in der gedruckten Ausgabe auf Seiten 812 bis 819 veröffentlichten Eigentumsübertragungen werden gemäss Art. 168b Abs. 3 des Gesetzes betreffend die Einführung des Schweizerischen Zivilgesetzbuches nicht im Internet veröffentlicht.**